El Internacional
The International

Vol. 35 No. 20 • May 27, 2021 / 27 mayo 2021 | Presidio, Condado de Presidio, Texas | www.presidiointernational.net • $1

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

County seeks public input to update Hazard Mitigation Plan

PRESIDIO COUNTY — The Presidio County Office of Emergency Management in collaboration with the Rio Grande Council of Governments are in the process of updating the FY 2015-2020 Presidio County Hazard Mitigation Plan.

The plan helps mitigate risks the county faces by having the public and local officials discuss and point out potential hazards the area faces, and then seeks to control or prevent the risks entirely.

Presidio County's Emergency Management Coordinator Gary Mitschke requested that the public answer a short four to six minute survey. Mitschke emphasized that survey participants should provide input based on their personal experience "on an individual basis," rather than discussing things they have heard about secondhand.

The survey is available at https://www.surveymonkey.com/r/N2TQ6RM and open to any county resident.

Mitigation is most effective when it is based on a comprehensive, long-term plan that is developed before a disaster occurs. The purpose of mitigation planning is to identify local policies and actions that can be implemented over the long term to reduce risk and future losses from hazards. These mitigation policies and actions are identified based on an assessment of hazards, vulnerabilities and risks and the participation of a wide range of stakeholders and the public in the planning process.

Rio Grande Electric Cooperative awards local student scholarship

PRESIDIO — Abril Urias was selected to receive a Rio Grande Electric Cooperative Continuing Education Scholarship. The continuing education scholarship is open to previous RGEC Scholarship recipients who are currently enrolled as an undergraduate student and have maintained an acceptable GPA. This year RGEC awarded a total of $31,500 in scholarships to students, whose parents/legal guardians are members of the co-op.

Urias is attending the University of Texas Permian Basin, where she is pursuing a degree in education. After graduation, she plans to return to Presidio and become a teacher.

SPECIAL 2021 GRADUATION SECTION PAGES 4 - 5

West Texan Media Group, LLC

Auditor cuts ties with appraisal district as new details emerge in City of Presidio 2018 audit

By SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — The Presidio County Appraisal District is now looking for a new auditor to review its 2020 financial records as its longtime auditor, Doak Painter, cut ties with the board last week. In his letter of resignation obtained by *The Big Bend Sentinel*, Painter wrote, "We have reached our decision reluctantly and after substantial deliberation, but we have lost confidence in the integrity of your entity's governing body, specifically the Chairman of the Board."

The fallout began after the publication of an article in *The Presidio International* that detailed the findings of the City of Presidio's 2018 adverse audit which was conducted by Painter. In the story, Presidio Mayor John Ferguson said that the results of the audit came in later than he expected and that there was a lack of communication between the city and Painter. As *The Big Bend Sentinel* previously reported, the city lost out on a grant to purchase two new ambulances after it was unable to produce these up-to-date audits.

Following the publication of last week's audit story, Painter wrote an email to Ferguson and Brad Newton, the interim city administrator, saying that he had been "thrown under the bus." Painter wrote, "You always want to blame the auditor for not being able to obtain resources, in this case an ambulance, when your documentation and financial statements were a wreck. My job is to come in and audit your procedures and corresponding transactions. It is not the job of the auditor to perform transactional accounting or to put the financial statements together."

Shortly after writing that email, Painter submitted his letter of resignation to the county appraisal district, citing his lack of faith in its chairman, who is Mayor Ferguson.

New details on Presidio's 2018 audit

While Painter would not comment on the record in last week's story, he did enumerate the issues he had while conducting the city's 2018 audit in

(Continued on page 2)

Border Patrol sees jump in border-crossing numbers

By SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

FAR WEST TEXAS — U.S. Customs and Border Protection continues to see a rise in individuals attempting to enter the United States through the U.S.-Mexico border, according to the latest statistics released by the agency. In April, agents along the southern border "encountered" 178,622 people, which is a three percent increase from March of this year. Customs and Border Protection uses the term "encounter" when someone who is not lawfully in the country is detained by Border Patrol agents or when someone who is trying to lawfully enter the country – say through asylum – is determined to be inadmissible.

CBP is encountering an average of 124,494 people per month for this current fiscal year, which runs from October 2020 to September 2021. This marks a significant increase from the previous fiscal year where the agency was encountering just under 54,000 people per month. While the previous year's statistics are somewhat skewed due to the coronavirus pandemic, this year's numbers are still markedly higher than 2019's, which saw an average of around 96,000 encounters per month.

"What I've been told is that it's a 20-year high," CBP spokesman Greg Davis said. "But then there's also information out there that it's a record high. It's right up there."

The agency did encounter fewer unaccompanied children from Central America this month, reporting that there was a 12 percent decrease in those numbers.

The majority of people are being expelled under Title 42 of the Public Health Safety Act, which was enacted during former President Trump's time

(Continued on page 2)

Big Bend reopens trails impacted by fire and facilities closed by pandemic

BIG BEND NATIONAL PARK — With the 1,341-acre South Rim Fire declared out over most of the Chisos Mountains in Big Bend National Park, park visitors will soon be able to again enjoy many popular trails and backpacking campsites. Simultaneously, the park announced it would be reopening various facilities that had been closed during the COVID-19 pandemic.

On Monday, May 24, trails that had been closed by the South Rim Fire reopened for day hiking and exploration. The popular trail network in the Chisos Mountains backcountry has been closed since April 8 due to the wildfire which began along the remote South Rim of the Chisos. The cause of that fire, which burned for over a month, is still unknown.

"After seven weeks of closures, we are glad to be able to safely open up access to the Chisos Mountains trail system, so hikers can enjoy many of the park's highlights, including the South Rim and Emory Peak," said Park Superintendent Bob Krumenaker.

Chisos hikers should be aware that they will be traveling through some areas that were impacted by the South Rim Fire. The Chisos woodlands are now a mosaic of burned and unburned areas of various intensities. For safety, the National Park Service asks hikers to be alert, stay on established trails, and watch out for any falling trees, especially during high winds.

Trails that have reopened in the wake of the fire are Pinnacles Trail, Emory Peak Trail, South Rim Trail, Boot Canyon Trail and Colima Trail.

(Continued on page 2)

El auditor corta los lazos con el distrito de tasaciones a medida que surgen nuevos detalles en la auditoría de 2018 de la ciudad de Presidio

Por SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — El distrito de tasaciones del condado de Presidio ahora está buscando un nuevo auditor para revisar sus registros financieros de 2020 como su desde hace mucho tiempo auditor Doak Painter, cortó los lazos con la junta la semana pasada. En su carta de renuncia obtenida por *The Big Bend Sentinel*, Painter escribió: "Hemos tomado nuestra decisión de mala gana y después de una deliberación sustancial, pero hemos perdido la confianza en la integridad del órgano de gobierno de su entidad, específicamente el Presidente de la Junta".

Las consecuencias comenzaron después de la publicación de un artículo en *The Presidio International* que detallaba los hallazgos de la auditoría adversa de 2018 de la Ciudad de Presidio que fue realizada por Painter. En la historia, el alcalde de Presidio, John Ferguson, dijo que los resultados de la auditoría llegaron más tarde de lo esperado y que hubo una falta de comunicación entre la ciudad y Painter. Como *The Big Bend Sentinel* anteriormente informó, la ciudad perdió una subvención para comprar dos nuevas ambulancias después de que no pudo producir estas auditorías actualizadas.

Tras la publicación de la historia de auditoría de la semana pasada, Painter escribió un correo electrónico a Ferguson y Brad Newton, el administrador interino de la ciudad, diciendo que lo habían "arrojado debajo del autobús". Painter escribió: "Siempre quieres culpar al auditor por no poder obtener recursos, en este caso una ambulancia, cuando tu documentación y estados financieros fueron un desastre. Mi trabajo es venir y auditar sus procedimientos y transacciones correspondientes. No es el trabajo del auditor realizar la contabilidad transaccional o armar los estados financieros".

Poco después de escribir ese correo electrónico, Painter presentó su carta de renuncia al distrito de tasaciones del condado, citando su falta de fe en

(Continúa en la página 3)

La Patrulla Fronteriza ve un aumento en el número de cruces fronterizos

Por SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

OESTE LEJANO DE TEXAS — La Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. Continúa experimentando un aumento en las personas que intentan ingresar a los Estados Unidos a través de la frontera entre EE.UU y Mexico, de acuerdo a las últimas estadísticas publicadas por la agencia. En abril, los agentes a lo largo de la frontera sur "se encontraron" 178,622 personas, lo que representa un aumento del tres por ciento desde marzo de este año. La Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza utiliza el término "encuentro" cuando alguien que no se encuentra legalmente en el país es detenido por agentes de la Patrulla Fronteriza o cuando alguien que está tratando de ingresar legalmente al país, por ejemplo a través del asilo, se determina que es inadmisible.

CBP está encontrando un promedio de 124,494 personas por mes para este año fiscal actual, que va de octubre de 2020 a septiembre de 2021. Esto marca un aumento significativo con respecto al año fiscal anterior donde la agencia estaba encontrando poco menos de 54,000 personas por mes. Si bien las estadísticas del año anterior están algo sesgadas debido a la pandemia de coronavirus, las cifras de este año siguen siendo notablemente más altas que las de 2019, que registraron un promedio de alrededor de 96,000 encuentros por mes.

"Lo que me han dicho es que es un máximo de 20 años", dijo el portavoz

(Continúa en la página 3)

Big Bend reabre los senderos afectados por el fuego y las instalaciones cerradas por la pandemia

PARQUE NACIONAL BIG BEND — Con el incendio del borde sur de 1.341 acres declarado en la mayoría de las montañas Chisos en el Parque Nacional Big Bend, los visitantes del parque pronto podrán volver a disfrutar de muchas atracciones populares. senderos y campings para mochileros. Simultáneamente, el parque anunció que reabriría varias instalaciones que habían sido cerradas durante la pandemia de COVID-19.

El lunes 24 de mayo, los senderos que habían sido cerrados por el Incendio del Borde Sur reabrieron para realizar caminatas y exploración durante el día. La popular red de senderos en el interior de las montañas Chisos ha estado cerrada desde el 8 de abril debido al incendio forestal que comenzó a lo largo del remoto borde sur de Chisos. La causa de ese incendio, que ardió durante más de un mes, aún se desconoce.

"Después de siete semanas de cierres, nos complace poder abrir de manera segura el acceso al sistema de senderos de las Montañas Chisos, para que los excursionistas puedan disfrutar de muchos de los aspectos más destacados del parque, incluidos South Rim y Emory Peak", dijo el superintendente del parque Bob Krumenaker.

Los excursionistas de Chisos deben tener en cuenta que viajarán por algunas áreas que fueron impactadas por el Incendio del Borde Sur. Los bosques de Chisos son ahora un mosaico de áreas quemadas y no quemadas

(Continúa en la página 6)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS.

El condado busca la opinión pública para actualizar el Plan de mitigación de peligros

CONDADO DE PRESIDIO — La Oficina de Manejo de Emergencias del Condado de Presidio en colaboración con el Consejo de Gobiernos de Rio Grande están en proceso de actualizar el Plan de Mitigación de Peligros del Condado de Presidio para el año fiscal 2015-2020.

El plan ayuda a mitigar los riesgos que enfrenta el condado al hacer que el público y los funcionarios locales discutan y señalen los peligros potenciales que enfrenta el área, y luego busca controlar o prevenir los riesgos por completo.

El Coordinador de Manejo de Emergencias del Condado de Presidio, Gary Mitschke, solicitó que el público respondiera una breve encuesta de cuatro a seis minutos. Mitschke enfatizó que los participantes de la encuesta deben proporcionar información basada en su experiencia personal "de manera individual", en lugar de discutir cosas de las que han oído hablar de segunda mano.

La encuesta está disponible en https://www.surveymonkey.com/r/N2TQ6RM y está abierta a cualquier residente del condado.

La mitigación es más efectiva cuando se basa en un plan integral a largo plazo que se desarrolla antes de que ocurra un desastre. El propósito de la planificación de la mitigación es identificar políticas y acciones locales que se pueden implementar a largo plazo para reducir el riesgo y las pérdidas futuras por peligros. Estas políticas y acciones de mitigación se identifican en base a una evaluación de peligros, vulnerabilidades y riesgos y la participación de una amplia gama de partes interesadas y el público en el proceso de planificación.

La Cooperativa Eléctrica Rio Grande otorga una beca para estudiantes locales

PRESIDIO — Abril Urias fue seleccionada para recibir una Beca de Educación Continua de la Cooperativa Eléctrica Rio Grande. La beca de educación continua está abierta a los beneficiarios anteriores de la beca RGEC que actualmente están inscritos como estudiantes de pregrado y han mantenido un GPA aceptable. Este año, RGEC otorgó un total de $ 31,500 en becas a estudiantes, cuyos padres / tutores legales son miembros de la cooperativa.

Urias asiste a la Permian Basin de la Universidad de Texas, donde está cursando una licenciatura en educación. Después de graduarse, planea regresar a Presidio y convertirse en maestra.

ENGLISH NEWS

CBP introduces Simplified Arrival at Presidio Port of Entry

PRESIDIO — U.S. Customs and Border Protection recently introduced Simplified Arrival at the Presidio Port of Entry.

Simplified Arrival is an enhanced international arrival process that uses biometric facial comparison technology to automate the manual document checks that are already required for admission into the United States. This process provides travelers with a secure, touchless travel experience while fulfilling a longstanding Congressional mandate to biometrically record the entry and exit of non-U.S. citizens.

"The use of facial biometrics will further secure and streamline travel and supports our ongoing travel recovery efforts. This system facilitates lawful travel while maintaining the highest security and privacy standards," said Hector Mancha, CBP Director of Field Operations for the El Paso Field Office. "The touchless identity verification process will enhance and expedite the travel experience for the millions of people who enter the United States through ports in our region every year."

CBP officers working at the Presidio port processed approximately 180,000 pedestrians and 548,000 arriving vehicles in fiscal year 2020. During fiscal year 2019, and before pandemic travel restrictions, CBP officers working at Presidio processed approximately 298,000 pedestrians and 700,000 arriving vehicles

Simplified Arrival was also recently upgraded at the Paso Del Norte, Bridge of the Americas and Ysleta crossings in El Paso.

CBP officers working at these three El Paso crossings processed approximately 6,620,000 pedestrians and 11,100,000 arriving vehicles in fiscal year 2020. During fiscal year 2019 and before pandemic travel restrictions CBP officers working at these three crossings processed approximately 7,879,000 pedestrians and 13,462,000 arriving vehicles.

Simplified Arrival only uses the biometric facial comparison process at a time and place where travelers are already required by law to verify their identity by presenting a travel document. When a traveler arrives at the pedestrian lanes, he or she will pause for a photo at the primary inspection point. A CBP officer will review and query the travel document, which will retrieve the traveler's passport or visa photo from government holdings. The new photo of the traveler will be compared to the photo previously collected.

The biometric facial comparison process only takes a few seconds and is more than 98% accurate. In addition, foreign travelers who have traveled to the United States previously will no longer need to provide fingerprints, as their identity will be confirmed through the touchless facial biometric process.

Simplified Arrival pairs one of the industry's highest ranked facial comparison algorithms (as assessed by the National Institute of Standards and Technology) with trained CBP officers who are skilled at verifying the authenticity of travel documents. If a traveler cannot be matched to a photo on record using the Simplified Arrival process, the traveler will proceed through the traditional inspection process consistent with existing requirements for admission into the United States.

To date, more than 74 million travelers have participated in the biometric facial comparison process at air, land and seaports of entry. Since September 2018, CBP has leveraged facial biometrics to prevent more than 700 imposters from illegally entering the United States by using genuine travel documents that were issued to other people.

U.S. travelers and those foreign nationals who are not required to provide biometrics and wish to opt out of the new biometric process may notify a CBP officer as they approach the primary inspection point. These travelers will be required to present a valid travel document for inspection by a CBP officer and will be processed consistent with existing requirements for admission into the United States.

CBP is committed to its privacy obligations and has taken steps to safeguard the privacy of all travelers. CBP has employed strong technical security safeguards and has limited the amount of personally identifiable information used in the facial biometric process. New photos of U.S. citizens will be deleted within 12 hours. Photos of most foreign nationals will be stored in a secure Department of Homeland Security system.

More information about CBP's efforts to secure and streamline travel through facial biometrics can be found at https://biometrics.cbp.gov.

Audit

(Continued from page 1)

his email to Ferguson and Newton.

Painter said that the reason the city's audit was delayed is because he, "was attempting to salvage the 2018 audit by being able to back into the correct numbers once [he] had the 2019 audit completed."

As he wrote in his email, Painter was in the process of performing the 2019 audit – and had nearly completed it – until he discovered that the city was not managing its water and sewer funds properly. He wrote, "You had been on your new accounting system for over a year and a half and still had your water and sewer billing system on a cash basis when it is required by law to be on a full accrual basis." In general, an accrual basis system gives a more accurate picture of a city's financials.

"In my email to each of you and to the finance director I expressed my concerns that this was a major red flag and as the auditor I could tell there was a lack of oversight and no one was taking their fiduciary duty to the tax payers of the City seriously," the auditor wrote.

The final straw for Painter came when he learned Joe Portillo – the previous city administrator who was in charge of the city's financial books – had resigned and no one had told him. In an email obtained by *The Big Bend Sentinel*, Painter wrote to the heads of the city administration on February 14, "I believe it is in the best interest of my firm to withdraw from future dealings with the City of Presidio. I intend to submit a formal resignation letter for my services regarding the audit of the annual financial report for the fiscal year ended September 30, 2019." Portillo had officially resigned just four days prior to Painter's email.

As reported in last week's story, one of the biggest findings from the 2018 audit was that the city administration regularly failed to file quarterly payroll reports and pay the corresponding taxes to the IRS. Through a public records request, *The Big Bend Sentinel* obtained all of the quarterly reports from the fiscal 2018 year, which threw that finding into question.

Following last week's story, Painter acknowledged that he might have erred in that respect. "I should've changed that finding, but maybe that's a mistake on my part. If I go back I could change that finding and say the first quarter was wrong," he said, adding, "Maybe they did the last three quarters correctly. But I know for sure that I did the first one, or that my wife did the first one."

In his email to the city administration last week, Painter explained why he had docked the city for not filing the quarterly reports in the previous audits. "No one in the City even knew how to complete a form 941 [the quarterly payroll reports] before I arrived and my wife, who is also a CPA, had to come and teach your staff how to fill one out," he wrote. "And she personally filled out all the form 941s for fiscal years 2013 – 2017 to be sent in to the IRS and also so I would have something to put in my workpapers and be able to compare the results to your reported payroll amounts."

In a statement to *The Big Bend Sentinel*, Ferguson acknowledged the city's past recordkeeping woes, writing, "The City of Presidio is focused on addressing all documented deficiencies in our internal fiscal controls that were brought to light in our most recent audit. Since this past February, city staff have been utilizing every resource at their disposal to ensure that required financial records will be available for the fiscal year 2019 audit. The City is an open book and we readily admit to our previous shortcomings. At the same time, we are looking forward to demonstrating to our citizens that we will get our financial house in order in a timely manner and have processes in place that promote healthy financial audits going forward."

As for the appraisal district, the board is now in search of an auditor to complete its 2020 audit. The chief appraiser for the district, Cynthia Ramirez, said that the audit will most likely not be submitted in a timely fashion, which will cause the district to fall out of compliance with the state.

Ramirez said she was shocked to learn that Painter had pulled out of the audit. "We've always worked well with Doak. He's always been a good auditor, and it just completely caught me off guard when I received his email," she said. "The reason why he did it was even more shocking to me. It was quite upsetting to me that he would do that to the district. I wish he would've at least completed the audit for this year."

Border-crossing numbers

(Continued from page 1)

in office ostensibly in order to help curb the spread of the coronavirus. In April, 111,714 people were expelled from the U.S. or turned away at the U.S.-Mexico border under Title 42.

The figures started climbing at the turn of the new year, and now the numbers from April 2021 are more than double those from December 2020. "One of the reasons we have a high number is the transnational criminal organizations are actively exploiting our immigration system as well as very proactively recruiting people from the northern triangle countries and Mexico to come to the border," Davis said.

Last Tuesday, Big Bend Sector Border Patrol agents discovered 20 undocumented migrants hidden within the bed of a truck and inside a trailer while performing a vehicle inspection on Interstate 10 in Sierra Blanca. Two children were also found within the trailer. The driver of the vehicle was referred for prosecution.

"Human smuggling is extremely dangerous; luckily our agents and K-9 assets were able to help these individuals," said Big Bend Sector Chief Sean McGoffin.

Then on Saturday, the Presidio County Sheriff's Office was involved in another high speed pursuit on Highway 90 after a Black Ford Escape sped away as a deputy tried to pull the vehicle over. Once the six-mile chase came to an end, deputies found 11 undocumented migrants inside the vehicle who were all then turned over to Border Patrol agents. This is just one in a number of recent high speed pursuits in the area in which undocumented migrants were detained.

Last month CBP launched a new operation to target the transnational criminal organizations the agency suspects of smuggling migrants across the border. "In order to disrupt criminal organizations that have little regard for human life, CBP is leading the way alongside external law enforcement partners through Operation Sentinel," a CBP senior official said.

In addition to revoking the travel documents of those associated with these smuggling operations, the agency plans on freezing bank accounts and other financial assets associated with these criminal organizations through this new multi-agency operation. To date, CBP — in partnership with the State Department — says it has revoked more than 130 visas as part of Operation Sentinel.



Photo courtesy of NPS / T. VandenBerg

The view from the South Rim is a Big Bend highlight.

Big Bend

(Continued from page 1)

The East Rim Trail will reopen on June 1 when the existing Peregrine Falcon Nesting Closure lifts.

Hot spots still remain in the Juniper Canyon area, and that trail will remain closed until further notice.

Backpacking campsites along these trails will reopen on Tuesday, June 1. Backcountry Permits are required to use these campsites, and may be obtained online at www.recreation.gov. The backcountry campsites fared very well in the fire, and the majority were not impacted at all. Several campsites are located near areas that burned more intensely, and may not provide as much shade as before. Site descriptions on www.recreation.gov have been updated with new info and images of affected sites.

The South Rim Fire destroyed the composting vault toilet that served the popular South and East Rim area. The NPS is currently assessing options of rebuilding the toilet in that remote wilderness location. Until then, overnight backpackers at the South Rim and East Rim campsites will be required to pack out human waste using a waste disposal kit, such as PETT, Cleanwaste, WAG bags, Restop II or similar commercial products. The bag-within-a-bag design and ziplock closure securely contains waste and odor, while the special blend of polymers instantly breaks down waste and renders it into a deodorized gel. The contents of the bag are safe for disposal in trash receptacles and landfills, and the bags provide a lightweight, sanitary way to pack out waste.

These waste disposal systems are widely available through online retailers, and for purchase at Panther Junction Visitor Center, Chisos Basin Visitor Center and the Chisos Basin Store.

Along with trails and campsites impacted by the fire, Big Bend National Park on Monday reopened a few popular destinations within the park that were shuttered during the pandemic. The hot springs and its associated trail are back open to the public, as is Panther Junction Visitor's Center, home of the park's headquarters, a gift shop and information center.

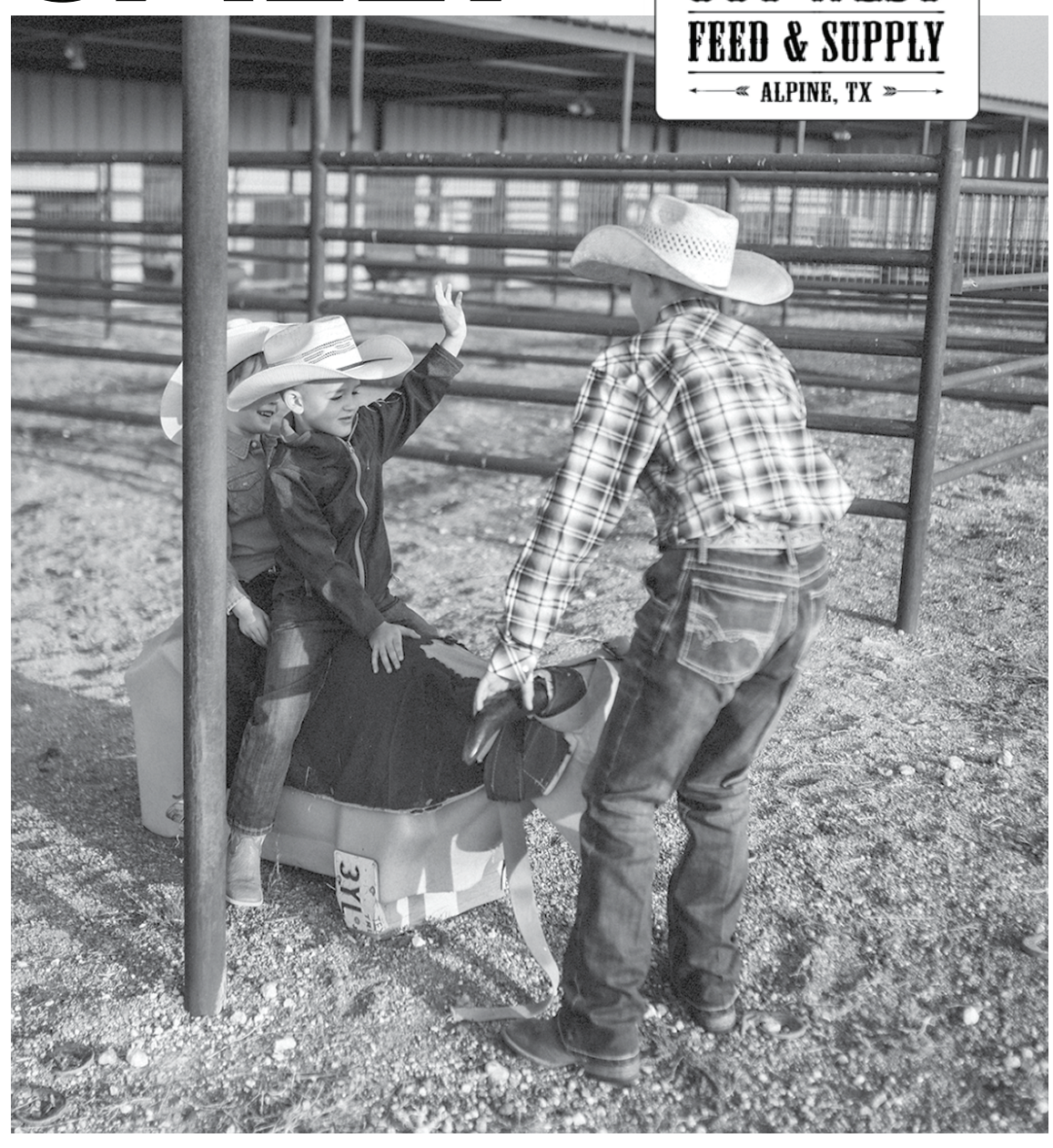
Short Playwriting Contest deadline is June 1

PRESIDIO COUNTY — Tuesday at midnight is the deadline for all short play submissions for consideration in the Marfa Live Arts' Short Playwriting Contest. Anyone living in Presidio County or Ojinaga, Mexico, is eligible and encouraged to participate.

No previous experience is necessary and all ages are welcome. Short plays may be written in English and/or Spanish. The top three works will receive cash prizes of $500, $250 and $100, with the first-prize winner also having their piece produced into a "radio play" to air on regional radio stations.

The jury includes playwrights Diana Burbano, Georgina Escobar, Raul Garza and Mónica Sánchez. Plays should be no more than five minutes in length (5 double-spaced, typed pages) and emailed to: info@marfalivearts.org or mailed to: Marfa Live Arts, PO Box 1365, Marfa, TX 79843. Content should be suitable for a general audience. For more information see: marfalivearts.org

15% OFF KID'S JEANS
SALE!
OUT WEST
FEED & SUPPLY
ALPINE, TX



OUTWESTFEEDANDSUPPLY.COM
2600 EAST, US-90, ALPINE, TX 79830

NOTICIAS EN ESPAÑOL

Auditoría

(Continuación de la página 1)

su presidente, quien es el alcalde Ferguson.

Nuevos detalles sobre la auditoría de 2018 de Presidio

Si bien Painter no hizo comentarios sobre el registro en la historia de la semana pasada, sí enumeró los problemas que tuvo mientras realizaba la auditoría de 2018 de la ciudad en su correo electrónico a Ferguson y Newton.

Painter dijo que la razón por la que se retrasó la auditoría de la ciudad es porque él, "estaba intentando salvar la auditoría de 2018 al poder volver a los números correctos una vez que [él] había completado la auditoría de 2019".

Como escribió en su correo electrónico, Painter estaba en el proceso de realizar la auditoría de 2019, y casi la había completado, hasta que descubrió que la ciudad no estaba administrando adecuadamente sus fondos de agua y alcantarillado. Él escribió: "Usted había estado en su nuevo sistema de contabilidad durante más de un año y medio y todavía tenía su sistema de facturación de agua y alcantarillado en efectivo cuando la ley lo exige que sea de acumulación total". En general, un sistema de base devengado brinda una imagen más precisa de las finanzas de una ciudad.

"En mi correo electrónico para cada uno de ustedes y para el director de finanzas, expresé mi preocupación de que se trataba de una señal de alerta importante y, como auditor, me di cuenta de que había una falta de supervisión y que nadie estaba asumiendo su deber fiduciario con los contribuyentes de la Ciudad en serio ", escribió el auditor.

La gota que colmó el vaso para Painter llegó cuando supo que Joe Portillo, el anterior administrador de la ciudad que estaba a cargo de los libros financieros de la ciudad, había renunciado y nadie se lo había dicho. En un correo electrónico obtenido por *The Big Bend Sentinel*, Painter escribió a los jefes de la administración de la ciudad el 14 de febrero: "Creo que lo mejor para mi empresa es retirarme de futuros tratos con la ciudad de Presidio. Tengo la intención de presentar una carta formal de renuncia a mis servicios con respecto a la auditoría del informe financiero anual para el año fiscal que finalizó el 30 de septiembre de 2019 ". Portillo había renunciado oficialmente solo cuatro días antes del correo electrónico de Painter.

Como se informó en la historia de la semana pasada, uno de los mayores hallazgos de la auditoría de 2018 fue que la administración de la ciudad regularmente no presentaba informes de nómina trimestrales ni pagaba los impuestos correspondientes al IRS. A través de una solicitud de registros públicos, *The Big Bend Sentinel* obtuvo todos los informes trimestrales del año fiscal 2018, lo que puso en duda ese hallazgo.

Tras la historia de la semana pasada, Painter reconoció que podría haberse equivocado en ese sentido. "Debería haber cambiado ese hallazgo, pero tal vez sea un error de mi parte. Si vuelvo, podría cambiar ese hallazgo y decir que el primer trimestre estuvo mal ", dijo, y agregó:" Tal vez hicieron los últimos tres trimestres correctamente. Pero estoy seguro de que hice el primero, o que mi esposa hizo el primero ".

En su correo electrónico a la administración de la ciudad la semana pasada, Painter explicó por qué había atracado la ciudad por no presentar los informes trimestrales en las auditorías anteriores. "Nadie en la ciudad sabía siquiera cómo completar un formulario 941 [los informes de nómina trimestrales] antes de que yo llegara y mi esposa, que también es CPA, tuvo que venir y enseñarle a su personal cómo llenar uno", escribió. "Y ella personalmente llenó todos los formularios 941 para los años fiscales 2013 - 2017 para enviarlos al IRS y también para que yo tuviera algo que poner en mis documentos de trabajo y poder comparar los resultados con los montos de nómina informados".

En una declaración a *The Big Bend Sentinel*, Ferguson reconoció los problemas pasados de mantenimiento de registros de la ciudad, y escribió: "La ciudad de Presidio se concentra en abordar todas las deficiencias documentadas en nuestros controles fiscales internos que salieron a la luz en nuestra auditoría más reciente. Desde febrero pasado, el personal de la ciudad ha estado utilizando todos los recursos a su disposición para garantizar que los registros financieros requeridos estén disponibles para la auditoría del año fiscal 2019. La ciudad es un libro abierto y admitimos fácilmente nuestras deficiencias anteriores. Al mismo tiempo, estamos ansiosos por demostrarles a nuestros ciudadanos que pondremos nuestra casa financiera en orden de manera oportuna y contaremos con procesos que promuevan auditorías financieras saludables en el futuro".

En cuanto al distrito de tasaciones, la junta ahora está buscando un auditor para completar su auditoría de 2020. La jefa de tasaciones del distrito, Cynthia Ramirez, dijo que lo más probable es que la auditoría no se presente a tiempo, lo que provocará que el distrito no cumpla con el estado.

Ramírez dijo que se sorprendió al saber que Painter se había retirado de la auditoría. "Siempre hemos trabajado bien con Doak. Siempre ha sido un buen auditor y me pilló completamente desprevenida cuando recibí su correo electrónico ", dijo. "La razón por la que lo hizo fue aún más impactante para mí. Me molestó bastante que le hiciera eso al distrito. Ojalá hubiera completado al menos la auditoría de este año".

Cruces fronterizos

(Continuación de la página 1)

de CBP, Greg Davis. "Pero también hay información que indica que es un récord. Está ahí arriba ".

La agencia encontró menos niños no acompañados de Centroamérica este mes, informando que hubo una disminución del 12 por ciento en esas cifras.

La mayoría de las personas están siendo expulsadas en virtud del Título 42 de la Ley de Seguridad de la Salud Pública, que se promulgó durante el mandato del ex presidente Trump aparentemente para ayudar a frenar la propagación del coronavirus. En abril, 111,714 personas fueron expulsadas de los EE. UU. O rechazadas en la frontera entre EE. UU. Y México bajo el Título 42.

Las cifras comenzaron a subir al comienzo del nuevo año, y ahora las cifras de abril de 2021 son más del doble que las de diciembre de 2020. "Una de las razones por las que tenemos un número alto es que las organizaciones criminales transnacionales están explotando activamente nuestro sistema de inmigración y están reclutando de manera muy proactiva a personas de los países del triángulo norte y de México para que vengan a la frontera", dijo Davis.

El martes pasado, agentes de la Patrulla Fronteriza del Sector Big Bend descubrieron a 20 inmigrantes indocumentados escondidos dentro de la caja de un camión y dentro de un remolque mientras realizaban una inspección de vehículo en la Interestatal 10 en Sierra Blanca. También se encontraron dos niños dentro del remolque. El conductor del vehículo fue remitido a juicio.

"El tráfico de personas es extremadamente peligroso; afortunadamente, nuestros agentes y los activos de K-9 pudieron ayudar a estas personas ", dijo el jefe del sector de Big Bend, Sean McGoffin.

Luego, el sábado, la Oficina del Sheriff del condado de Presidio estuvo involucrada en otra persecución a alta velocidad en la autopista 90 después de que un Ford Escape negro se alejara a toda velocidad cuando un oficial intentaba detener el vehículo. Una vez que la persecución de seis millas llegó a su fin, los agentes encontraron a 11 inmigrantes indocumentados dentro del vehículo que luego fueron entregados a los agentes de la Patrulla Fronteriza. Esta es solo una de varias persecuciones recientes a alta velocidad en el área en la que se detuvo a inmigrantes indocumentados.

El mes pasado, CBP lanzó una nueva operación para atacar a las organizaciones criminales transnacionales que la agencia sospecha que trafican migrantes a través de la frontera. "Con el fin de interrumpir las organizaciones criminales que tienen poca consideración por la vida humana, CBP está liderando el camino junto con socios externos de aplicación de la ley a través de Operation Sentinel", dijo un alto funcionario de CBP.

Además de revocar los documentos de viaje de aquellos asociados con estas operaciones de contrabando, la agencia planea congelar las cuentas bancarias y otros activos financieros asociados con estas organizaciones criminales a través de esta nueva operación multi-agencia. Hasta la fecha, CBP, en asociación con el Departamento de Estado, dice que ha revocado más de 130 visas como parte de la Operación Sentinel.

DY CONVENIENCE STORE
fuel • fast food • cold beer,
soda, water, juice • ice • lottery
104 O'Reilly @ the Y
229.4488

FORT DAVIS STATE BANK
Fort Davis • Alpine • Presidio
Member FDIC
206 E O'Reilly St.
Presidio, TX 79845
432-229-5000 • www.fdsb.com

CBP presenta llegada simplificada al puerto de entrada de Presidio



Foto cortesía de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU.

Un oficial de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. Utiliza la llegada simplificada en un cruce fronterizo peatonal para confirmar la identidad de un viajero. Llegada simplificada utiliza la comparación facial biométrica.

PRESIDIO — La Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. Introdujo recientemente la llegada simplificada al puerto de entrada de Presidio.

Llegada simplificada es un proceso de llegada internacional mejorado que utiliza tecnología de comparación facial biométrica para automatizar las verificaciones manuales de documentos que ya se requieren para la admisión a los Estados Unidos. Este proceso proporciona a los viajeros una experiencia de viaje segura y sin contacto, al tiempo que cumplen con un mandato del Congreso de larga data de registrar biométricamente la entrada y salida de ciudadanos no estadounidenses.

"El uso de biometría facial asegurará y agilizará aún más los viajes y respaldará nuestros continuos esfuerzos de recuperación de viajes. Este sistema facilita los viajes legales mientras mantiene los más altos estándares de seguridad y privacidad ", dijo Héctor Mancha, Director de Operaciones de Campo de CBP para la Oficina de Campo de El Paso. "El proceso de verificación de identidad sin contacto mejorará y agilizará la experiencia de viaje para los millones de personas que ingresan a los Estados Unidos a través de puertos en nuestra región cada año".

Los oficiales de CBP que trabajaban en el puerto de Presidio procesaron aproximadamente 180.000 peatones y 548.000 vehículos que llegaban en el año fiscal 2020. Durante el año fiscal 2019, y antes de las restricciones de viaje pandémicas, los oficiales de CBP que trabajaban en Presidio procesaron aproximadamente 298.000 peatones y 700.000 vehículos que llegaban

La llegada simplificada también se actualizó recientemente en los cruces Paso Del Norte, Puente de las Américas e Ysleta en El Paso.

Los oficiales de CBP que trabajan en estos tres cruces de El Paso procesaron aproximadamente 6,620,000 peatones y 11,100,000 vehículos que llegaron en el año fiscal 2020. Durante el año fiscal 2019 y antes de las restricciones de viaje pandémicas, los oficiales de CBP que trabajaron en estos tres cruces procesaron aproximadamente 7,879,000 peatones y 13,462,000 vehículos que arribaron.

La llegada simplificada solo utiliza el proceso de comparación facial biométrica en un momento y lugar donde los viajeros ya están obligados por ley a verificar su identidad presentando un documento de viaje. Cuando un viajero llega a los carriles peatonales, se detendrá para tomar una foto en el punto de inspección principal. Un oficial de CBP revisará y consultará el documento de viaje, que recuperará el pasaporte del viajero o la foto de la visa de las existencias del gobierno. La nueva foto del viajero se comparará con la foto recopilada anteriormente.

El proceso de comparación facial biométrica solo toma unos segundos y tiene una precisión de más del 98%. Además, los viajeros extranjeros que hayan viajado a los Estados Unidos anteriormente ya no necesitarán proporcionar huellas dactilares, ya que su identidad se confirmará a través del proceso biométrico facial sin contacto.

Llegada simplificada combina uno de los algoritmos de comparación facial mejor clasificados de la industria (según lo evalúa el Instituto Nacional de Estándares y Tecnología) con oficiales capacitados de CBP que están capacitados para verificar la autenticidad de los documentos de viaje. Si un viajero no puede coincidir con una foto registrada mediante el proceso de llegada simplificada, el viajero pasará por el proceso de inspección tradicional de acuerdo con los requisitos existentes para la admisión a los Estados Unidos.

Hasta la fecha, más de 74 millones de viajeros han participado en el proceso de comparación facial biométrica en los puertos de entrada aéreos, terrestres y marítimos. Desde septiembre de 2018, CBP ha aprovechado la biometría facial para evitar que más de 700 impostores ingresen ilegalmente a los Estados Unidos mediante el uso de documentos de viaje genuinos que se emitieron a otras personas.

Los viajeros estadounidenses y los ciudadanos extranjeros que no estén obligados a proporcionar datos biométricos y deseen optar por no participar en el nuevo proceso biométrico pueden notificar a un oficial de CBP cuando se acerquen al punto de inspección principal. Estos viajeros deberán presentar un documento de viaje válido para la inspección de un oficial de CBP y serán procesados de acuerdo con los requisitos existentes para la admisión a los Estados Unidos.

CBP está comprometida con sus obligaciones de privacidad y ha tomado medidas para salvaguardar la privacidad de todos los viajeros. CBP ha empleado fuertes salvaguardas de seguridad técnica y ha limitado la cantidad de información de identificación personal utilizada en el proceso biométrico facial. Las nuevas fotos de ciudadanos estadounidenses se eliminarán en un plazo de 12 horas. Las fotos de la mayoría de los ciudadanos extranjeros se almacenarán en un sistema seguro del Departamento de Seguridad Nacional.

Puede encontrar más información sobre los esfuerzos de CBP para asegurar y agilizar los viajes a través de la biometría facial en https://biometrics.cbp.gov.

La fecha límite del concurso de dramaturgia corta es el 1 de junio

CONDADO DE PRESIDIO — El martes a la medianoche es la fecha límite para todas las presentaciones de obras cortas para su consideración en el Concurso de dramaturgia corta de Marfa Live Arts. Cualquier persona que viva en el condado de Presidio o en Ojinaga, México, es elegible y se le anima a participar.

No es necesaria experiencia previa y todas las edades son bienvenidas. Las obras cortas pueden estar escritas en inglés y / o español. Los tres mejores trabajos recibirán premios en efectivo de $ 500, $ 250 y $ 100, y el ganador del primer premio también tendrá su pieza producida en una "obra de radio" al aire en estaciones de radio regionales.

El jurado incluye a los dramaturgos Diana Burbano, Georgina Escobar, Raúl Garza y Mónica Sánchez. Las obras no deben durar más de cinco minutos (5 páginas mecanografiadas a doble espacio) y deben electrónico a: enviarse porinfo@marfalivearts.org correo o por correo a: Marfa Live Arts, PO Box 1365, Marfa, TX 79843. El contenido debe ser adecuado para una audiencia general. Para obtener más información, consulte: marfalivearts.org

¿Internet lento?
¿Sin internet?
Queremos saber.
Rio Grande Council of Governments

Por favor tome esta encuesta Internet de banda ancha si vive en Brewster, Jeff Davis or Presidio counties:

www.myconnectedcommunity.org/brewster-county
www.myconnectedcommunity.org/jeff-davis-county
www.myconnectedcommunity.org/presidio-county

Llame 915-588-1375 para participar en la encuesta por teléfono.

CONNECTED NATION Texas

Esto ayudará a que todos tengan acceso a Internet de alta velocidad asequible.

AmeriCorps

AmeriCorps VISTA

Volunteers In Service To America

Economic Development Outreach Position in Marfa

Work with Workforce Solutions, ISDs and West Texas Development District to promote innovation

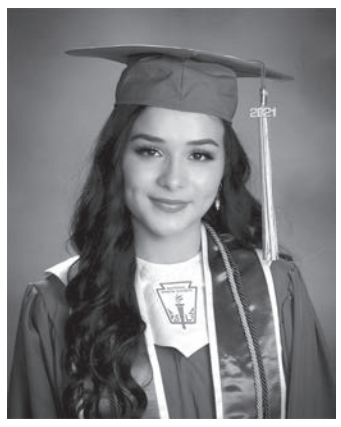
Contact: peggyo@riocog.org or 915-588-1375

Rio Grande Council of Governments

Presidio High Class of 2021



Yamel Almuina



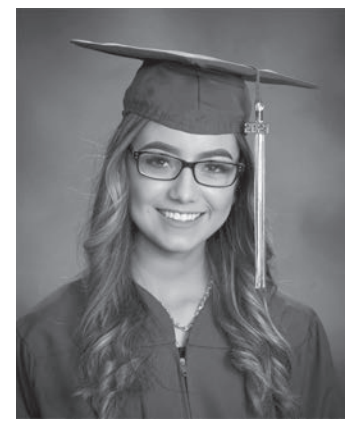
Alejandra Armendariz



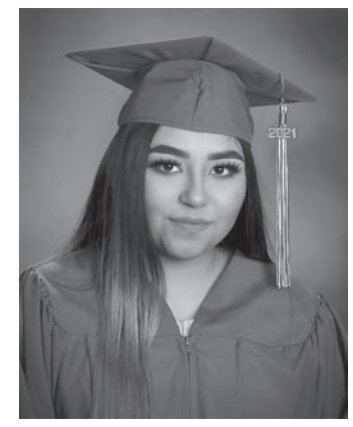
Jose Armendariz



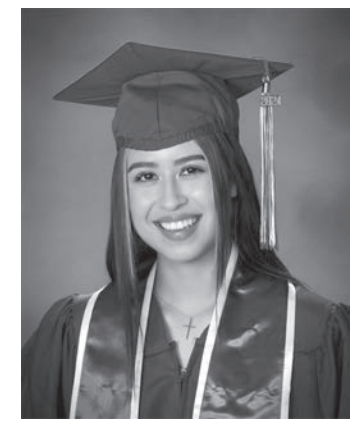
Ariad Arrieta



Kelly Baeza



Andrea Barajas



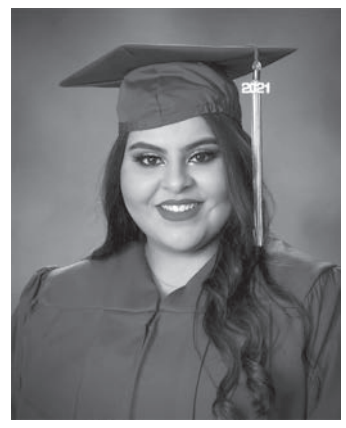
Crystal Barriga



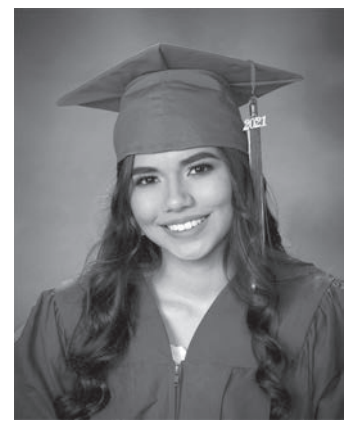
Luis Campos



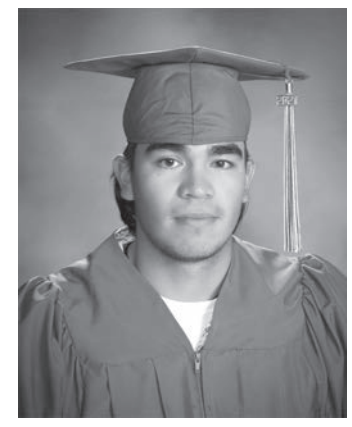
Kaelah Carbajal



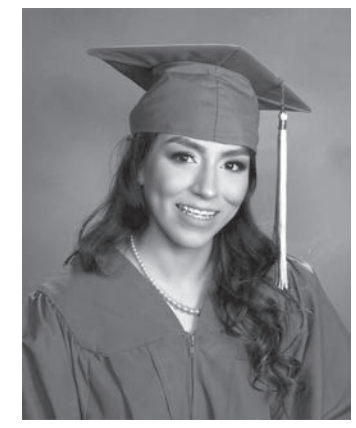
Keyla Carrasco



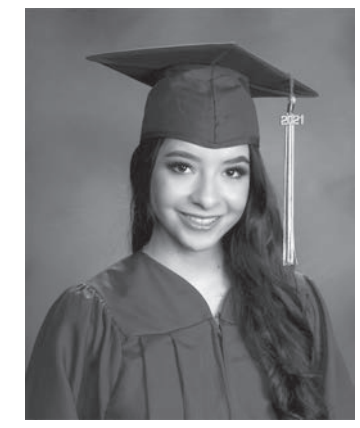
Leslie Carrasco



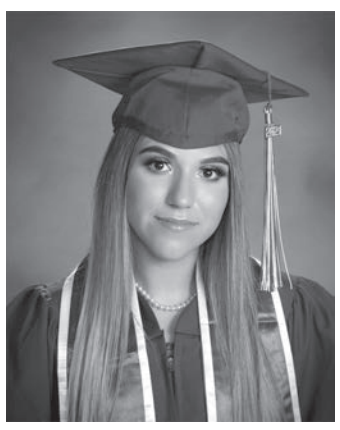
Raul Carrasco



Ruby Carrasco



Paulina Carreon



Crystal Cataño



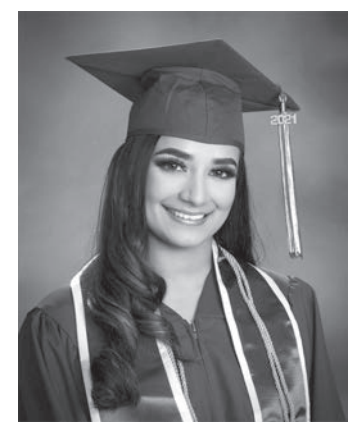
Angel Conde



Gonzalo Del Bosque



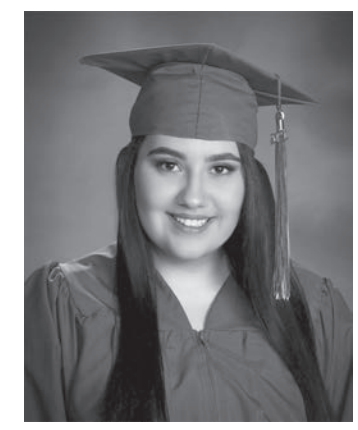
Nadia Dominguez



Nicole Felix



Jesus Franco



Leilani Garcia



Sofia Garcia



America Gonzales



Melissa Gonzales



Jesus Gutierrez



Aileen Hernandez



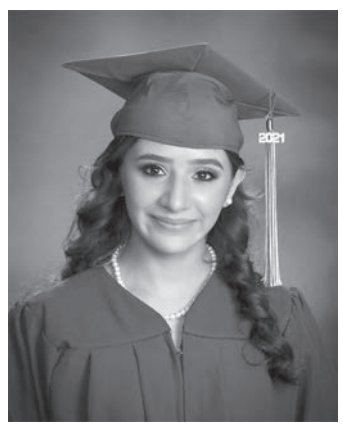
Jesus Hernandez



Marcos Hernandez



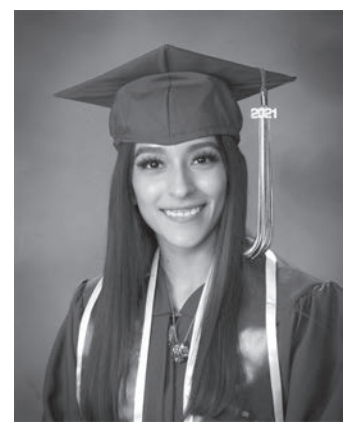
Vanessa Hernandez



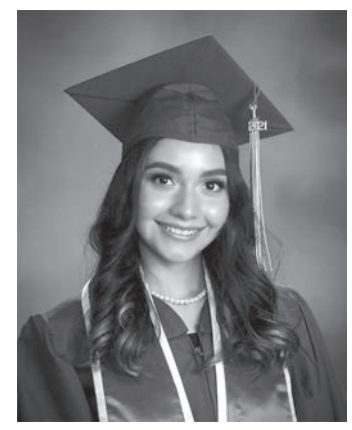
Britanny Huitron



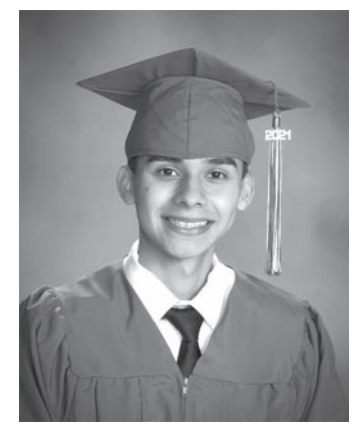
Alexis Juarez



Michelle Knight



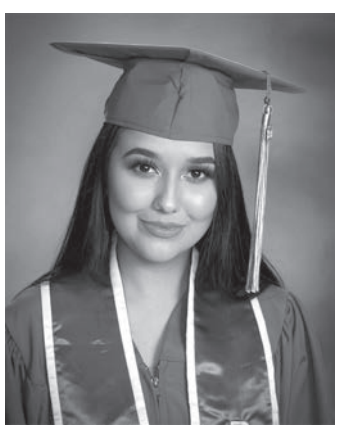
Anais Lara



Jorge Loera



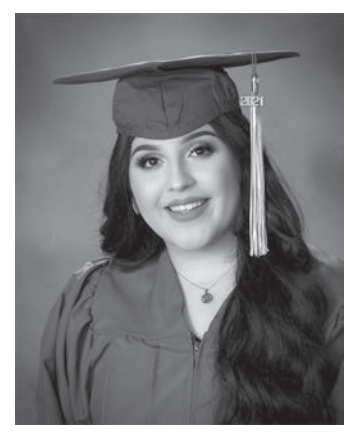
Abril Lopez



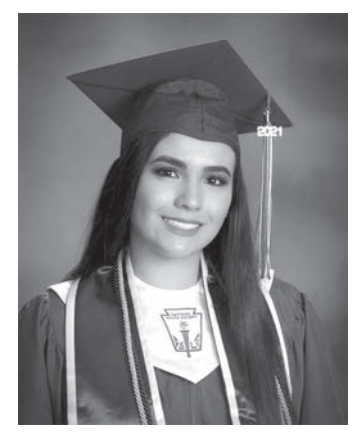
Elizabeth Lozano



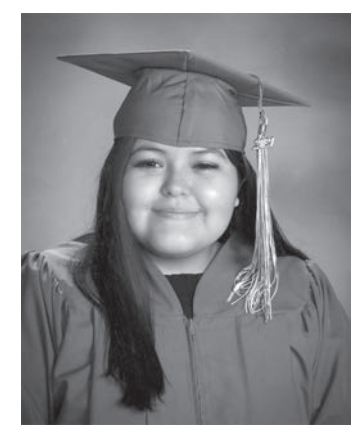
Izdiel Lujan



Marla Lujan



Kaztenny Madrid



Daisy Melendez

Yamilex Melendez

Pamela Mendoza

Lizette Molina

Alejandro Montemayor

Julia Montoya

Jacob Moya

Brandon Muñoz

Andrea Navarrete

Ricardo Navarrete

Presidio High Class of 2021

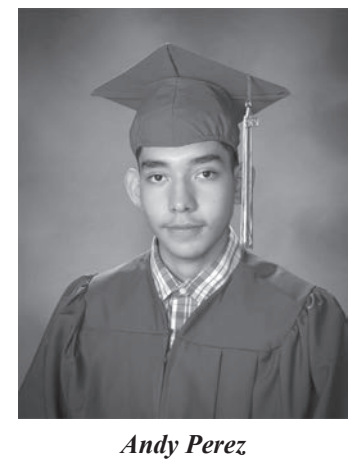

Daniela Nieto


Luis Ornelas


Miguel Ornelas


Sheyla Ornelas


Darinka Orona


Andy Perez


Arian Perez


Alejandro Porras

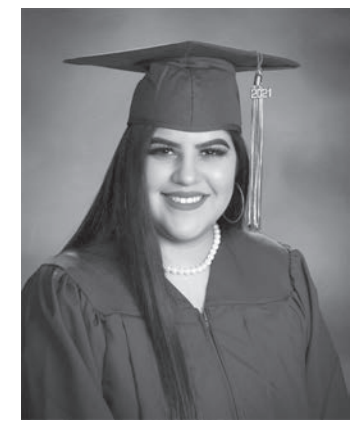

Sergio Prieto


Andrea Proaño


Jesus Quiroz


Ever Renteria


Marco Rey


Raquel Rey

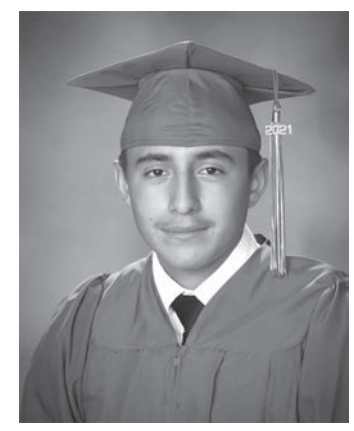

Emilio Rios

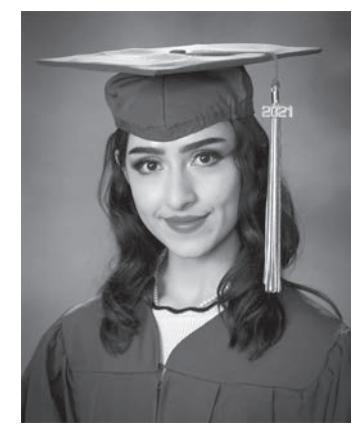

Jorge Rios


Paulina Rios


Aaron Rohana


Briseida Rubio

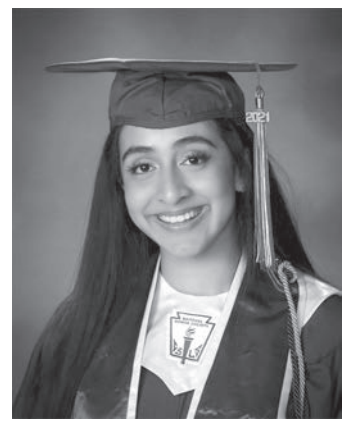

Jonathan Saenz


Liz Saenz

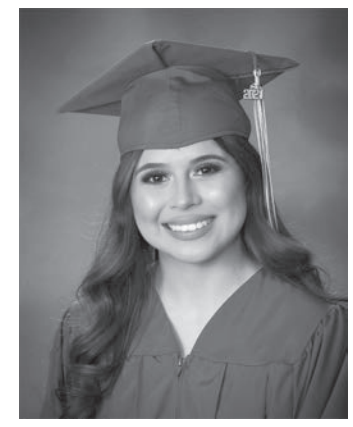

Cruz Saldaña


Karina Salmeron

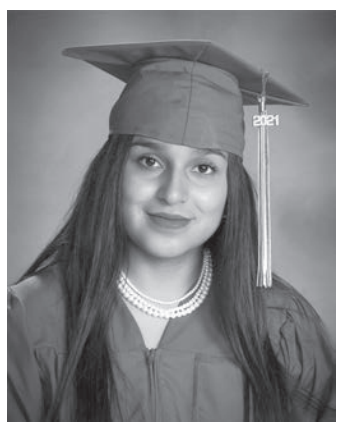

Adriana Sanchez


Alex Sanchez


Amy Sanchez

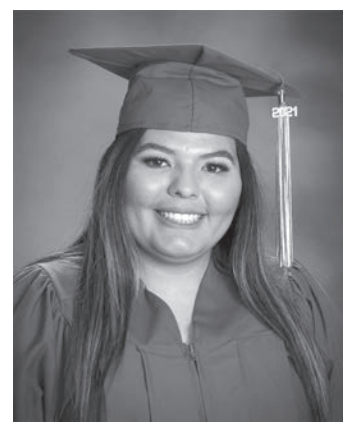

Ana Sanchez


Pedro Sanchez

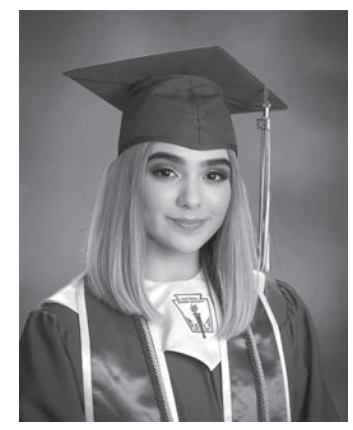

Mayra Saucedo


Isabel Subia


Kimberly Tavarez


Cassandra Urias


Dael Valdez

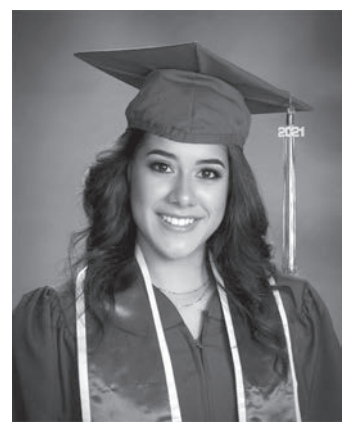

Anais Valdivia

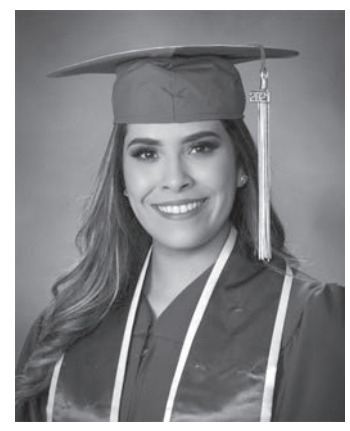

Aaron Valenzuela


Vivian Valenzuela


Alejandra Valles


Geronimo Vega


Emely Viramontes


Pamela Viramontes

Aidely Williams

Jessica Zuniga

Congratulations! Go Blue Devils!

Cheers to the class of 2021 from the staff at:

El Internacional

The International

NFWF and ConocoPhillips award SPIRIT of Conservation grant to BRI

ALPINE — The National Fish and Wildlife Foundation and ConocoPhillips has awarded a grant of more than $180,000 to the Borderlands Research Institute for a grassland restoration project that will benefit wintering grassland birds in the Trans-Pecos.

The grant was awarded through the ConocoPhillips SPIRIT of Conservation Program, a partnership between NFWF, ConocoPhillips and the U.S. Fish and Wildlife Service. With a goal of conserving and recovering populations of imperiled birds, the partnership supports work to improve the quality and connectivity of important bird habitats and accelerate innovations for understanding bird conservation needs across their ranges.

The $180,674 grant will fund brush treatment of approximately 3,500 acres of private land in the Marfa and Marathon grasslands of Texas, which are critical wintering habitats for migratory grassland bird species such as Baird's sparrow, Sprague's pipit, chestnut-collared longspur and McCown's longspur. The grant will leverage private funding from landowner and conservation partners dollar for dollar, effectively doubling the impact of the grant.

"The restoration of desert grasslands is a nexus for conservation for the Borderlands Research Institute," said Dr. Louis Harveson, who is the Dan Allen Hughes Jr. BRI endowed director and regents' professor of wildlife management at Sul Ross State University. "We have built a team of experts spanning our core conservation programs, including BRI experts in habitat/rangelands, big game, bird conservation, stewardship services and conservation biology. We are grateful to receive this SPIRIT of Conservation grant, which will allow us to maximize efforts to restore grasslands in West Texas."

The new grant will amplify efforts to restore thousands of acres of grassland habitat in West Texas. BRI is working with private landowners to restore more than 12,000 acres of desert grasslands in the Marfa Plateau and Marathon Basin through a variety of funding sources.

Big Bend

(Continuación de la página 1)

de diversas intensidades. Por seguridad, el Servicio de Parques Nacionales pide a los excursionistas que estén alerta, permanezcan en los senderos establecidos y tengan cuidado con los árboles que caen, especialmente durante los vientos fuertes.

Los senderos que se han reabierto a raíz del incendio son Pinnacles Trail, Emory Peak Trail, South Rim Trail, Boot Canyon Trail y Colima Trail. El East Rim Trail reabrirá el 1 de junio cuando se levante el Cierre de anidación del halcón peregrino existente.

Los puntos calientes aún permanecen en el área de Juniper Canyon, y ese sendero permanecerá cerrado hasta nuevo aviso.

Los campamentos para mochileros a lo largo de estos senderos reabrirán el martes 1 de junio. Se requieren permisos de travesía para usar estos campamentos, y se pueden obtener en línea en www.recreation.gov. A los campamentos fuera de pista les fue muy bien en el incendio, y la mayoría no se vio afectada en absoluto. Varios campamentos están ubicados cerca de áreas que se quemaron más intensamente y es posible que no proporcionen tanta sombra como antes. Las descripciones de los sitios en www.recreation.gov se han actualizado con nueva información e imágenes de los sitios afectados.

El incendio del South Rim destruyó el inodoro de la bóveda de compostaje que servía al área popular de South Rim y East Rim. Actualmente, el NPS está evaluando opciones para reconstruir el inodoro en esa remota ubicación salvaje. Hasta entonces, los mochileros que pasen la noche en los campamentos de South Rim y East Rim deberán empacar los desechos humanos con un kit de eliminación de desechos, como PETT, Cleanwaste, bolsas WAG, Restop II o productos comerciales similares. El diseño de bolsa dentro de una bolsa y el cierre ziplock contienen de forma segura los desechos y el olor, mientras que la mezcla especial de polímeros descompone instantáneamente los desechos y los convierte en un gel desodorizado. El contenido de la bolsa es seguro para su eliminación en basureros y vertederos, y las bolsas brindan una forma liviana e higiénica de empaquetar los desechos.

Estos sistemas de eliminación de desechos están ampliamente disponibles a través de minoristas en línea y se pueden comprar en Panther Junction Visitor Center, Chisos Basin Visitor Center y Chisos Basin Store.

Junto con los senderos y campamentos afectados por el incendio, el Parque Nacional Big Bend reabrió el lunes algunos destinos populares dentro del parque que fueron cerrados durante la pandemia. Las aguas termales y su sendero asociado están nuevamente abiertos al público, al igual que el Centro de visitantes de Panther Junction, hogar de la sede del parque, una tienda de regalos y un centro de información.



Harper Hardware, LLC. Est 1929

From AC Repair Parts to Plumbing.
For all of your Commercial and Residential needs.

701 O'Riley St.
Presidio, TX 79845
432-229-3256

Do it Best

La NFWF y ConocoPhillips otorgan la subvención SPIRIT of Conservation a BRI

ALPINE — la Fundación Nacional de Pesca y Vida Silvestre y ConocoPhillips han otorgado una subvención de más de $ 180,000 al Borderlands Research Institute para un proyecto de restauración de pastizales que beneficiará a las aves de pastizales invernales en Trans-Pecos.

La subvención fue otorgada a través del Programa de Conservación ConocoPhillips SPIRIT, una asociación entre NFWF, ConocoPhillips y el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. Con el objetivo de conservar y recuperar poblaciones de aves en peligro, la asociación apoya el trabajo para mejorar la calidad y la conectividad de importantes hábitats de aves y acelerar las innovaciones para comprender las necesidades de conservación de las aves en sus áreas de distribución.

La subvención de $180,674 financiará el tratamiento de arbustos de aproximadamente 3,500 acres de tierras privadas en los pastizales de Marfa y Marathon de Texas, que son hábitats críticos de invernada para especies de aves de pastizales migratorias como el gorrión de Baird, el bisbita de Sprague, el espolón de collar castaño y el espolón de McCown. La subvención aprovechará la financiación privada de los propietarios de tierras y socios conservacionistas dólar por dólar, duplicando efectivamente el impacto de la subvención.

"La restauración de los pastizales del desierto es un nexo para la conservación del Borderlands Research Institute", dijo el Dr. Louis Harveson, director de Dan Allen Hughes Jr. BRI y profesor de manejo de vida silvestre en la Universidad Estatal de Sul Ross. "Hemos creado un equipo de expertos que abarca nuestros programas de conservación básicos, incluidos los expertos de BRI en hábitats / pastizales, caza mayor, conservación de aves, servicios de administración y biología de la conservación. Estamos agradecidos de recibir esta subvención SPIRIT of Conservation, que nos permitirá maximizar los esfuerzos para restaurar los pastizales en el oeste de Texas ".

La nueva subvención ampliará los esfuerzos para restaurar miles de acres de hábitat de pastizales en el oeste de Texas. BRI está trabajando con propietarios privados para restaurar más de 12,000 acres de praderas desérticas en Marfa Plateau y Marathon Basin a través de una variedad de fuentes de financiamiento.

Are you eligible for tax relief?

Property Taxpayer Remedies

Learn about property tax remedies related to the following topics:

— How to protest property value
— What can be protested
— What is an ARB
— When are protests filed

- You'll learn steps to prepare for a protest hearing. *Property Taxpayer Remedies* will tell you how to prepare a protest to the local appraisal review board.
- You'll learn the kinds of protests the appraisal review board can hear and what kind of evidence you need to bring to your hearing.
- Key dates are listed, so you'll know what you must do and when you're required to act.

Property Taxpayer Remedies is free.

A Spanish language version is also available.

Ask for yours today at:

Presidio County Appraisal District
P O Box 879
Marfa, Texas 79843
(432)729-3431
info@presidiocad.org

or on the Web at: comptroller.texas.gov/taxes/property-tax

A public service announcement courtesy of your county appraisal district.

¿Es usted elegible para obtener una reducción en los impuestos sobre la propiedad?

Obtenga una copia gratis de nuestro folleto:

Recursos Disponibles a los Propietarios Contribuyentes

Utilize las siguientes publicaciones para conocer los recursos disponibles:

✔ Cómo protestar el valor de su propiedad
✔ ¿Qué se puede protestar?
✔ ¿Qué es la junta de revisión de tasaciones? (ARB, por sus siglas en inglés)
✔ Cuándo presentar las protestas

- Conocerá los pasos a seguir para preparar una audiencia de protesta y decidir si la tasación efectuada por el distrito es razonable. Si usted decide lo contrario, el folleto Recursos Disponibles a los Propietarios Contribuyentes indica cómo presentar su protesta ante la junta de revisión de tasaciones.
- Aprenderá qué tipo de protestas se permiten y los documentos y pruebas que debe presentar ante la junta.
- Encontrará la lista de las fechas importantes y la acción a tomar para cada fecha.

Obtenga hoy su copia gratis en español de Recursos Disponibles a los Propietarios Contribuyentes en:

Presidio County Appraisal District
P O Box 879
Marfa, Texas 79843
(432)729-3431
info@presidiocad.org

Visite: comptroller.texas.gov/taxes/property-tax

Este es un servicio público cortesía de su distrito de tasaciones del condado.

JOBS

Jobs: Full-time nurse, Part-time dental assistant
Applications may be picked up at
1501 N. Erma, Presidio, TX or call 432-837-4812.
Please call before arrival.
Presidio County Medical Clinic • 1501 N. Erma Ave

PUBLIC NOTICE

INVITATION FOR COMPETITIVE SEALED BIDS

Competitive Sealed Bids for the purchase of the Presidio Independent School District Property described as Lot 2, Block 109, Millington Addition in Presidio, Texas will be received at the office of the Presidio Independent School District, Business Manager, 701 East Market Street, Presidio, Texas 79845, until 4:00 o'clock p.m., C.T., June 14, 2021. The Bid Property carries dimensions of approximately 49.99' by 124.97' and measures a total of approximately 6,247 sq. ft., with a steeply sloping and rugged topography. The zoning classification is residential, and the land has access to the following utilities: electricity and water. The sealed bids to purchase the land will be opened in the Business Manager's Office at 4:00 p.m., C.T. on June 14, 2021.

The Presidio Independent School District reserves the right to reject any and all bids and to waive all technicalities.

BOARD OF TRUSTEES
PRESIDIO INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

The International El

Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Sachi McClendon	Reporter
Ariele Gentiles	Copy Editor
Claire Lindsay-McGinn	Designer / Advertising
Brian Byrne	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Jessica Mercado	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are $50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and $60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.